

《世界残疾报告》选读(1)

Understanding assistance and support

This chapter uses the phrase "assistance and support" to cover a range of interventions labelled elsewhere as "informal care", "support services", or "personal assistance", but as part of a broad category which also includes advocacy, communication support, and other non-therapeutic interventions.

Some of the more common types of assistance and support services include:

- community support and independent living - assistance with self-care, household care, mobility, leisure, and community participation;
- residential support services - independent housing and congregate living in group homes and institutional settings;
- respite services - short-term breaks for caregivers and people with disabilities;
- support in education or employment - such as a classroom assistant for a child with a disability, or personal support in the workplace;
- communication support - such as sign-language interpreters;
- community access - including day care centres;
- information and advice services - including professional, peer support, advocacy, and supported decision-making;
- assistance animals - such as dogs trained to guide people with a visual impairment.

——选自 World Health Organization, World Bank Group. *WORLD REPORT ON DISABILITY*. Chapter 5: Assistance and support